Księga Sędziów

Rozdział 17

**17:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G3735
N-GSN
ὄρους
orus
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ,
Efraim,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3686
N-NSN
ὄνομα
onoma
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

–
N-PRI
Μιχα.
Micha.
–

**17:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3384
N-DSF
μητρὶ
metri
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G5507
A-APM
Χιλίους
Chilius
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1540
N-NUI
ἑκατὸν
hekaton
–

G694
N-GSN
ἀργυρίου
argyriu
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2983
V-APPAP
λημφθέντας
lemfthentas
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1844
V-AAI-2S
ἐξώρκισας
eksorkisas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-2S
εἶπας
eipas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

G3775
N-DPN
ὠσίν
osin
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G694
N-ASN
ἀργύριον
argyrion
–

G3844
PREP
παρ᾽
par᾽
–

G1473
P-DS
ἐμοί,
emoi,
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G2983
V-AAI-1S
ἔλαβον
elabon
–

G846
D-ASN
αὐτό.
auto.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3384
N-NSF
μήτηρ
meter
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2127
V-RPPNS
Εὐλογημένος
Eulogemenos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G5207
N-NSM
υἱός
hyios
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה.
יהוה.
–

**17:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G591
V-AAI-3S
ἀπέδωκεν
apedoken
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5507
A-APM
χιλίους
chilius
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1540
N-NUI
ἑκατὸν
hekaton
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G694
N-GSN
ἀργυρίου
argyriu
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3384
N-DSF
μητρὶ
metri
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3384
N-NSF
μήτηρ
meter
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G38
N-DSM
Ἁγιασμῷ
Hagiazmo
–

G37
V-AAI-1S
ἡγίασα
hegiasa
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G694
N-ASN
ἀργύριον
argyrion
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5495
N-GSF
χειρός
cheiros
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3441
A-APF
μόνας
monas
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι
poiesai
–

–
A-ASN
γλυπτὸν
glypton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
A-ASN
χωνευτόν,
choneuton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1994
V-FAI-1S
ἐπιστρέψω
epistrepso
–

G846
D-APN
αὐτά
auta
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G591
V-FAI-1S
ἀποδώσω
apodoso
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G846
D-ASN
αὐτό.
auto.
–

**17:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G591
V-AAI-3S
ἀπέδωκεν
apedoken
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G694
N-ASN
ἀργύριον
argyrion
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3384
N-DSF
μητρὶ
metri
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAI-3S
ἔλαβεν
elaben
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3384
N-NSF
μήτηρ
meter
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1250
A-APM
διακοσίους
diakosius
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G694
N-GSN
ἀργυρίου
argyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-AAI-3S
ἔδωκεν
edoken
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
χωνευτῇ,
choneute,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

–
A-ASN
γλυπτὸν
glypton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
A-ASN
χωνευτόν,
choneuton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

–
N-PRI
Μιχα.
Micha.
–

**17:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

–
N-PRI
Μιχα,
Micha,
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G2316
N-GSM
θεοῦ·
theu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-PRI
εφουδ
efud
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
θεραφιν
therafin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1705
V-AAI-3S
ἐνέπλησεν
eneplesen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G1519
A-GSM
ἑνὸς
henos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2409
N-ASM
ἱερέα.
hierea.
–

**17:6**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G2250
N-DPF
ἡμέραις
hemerais
–

G1565
D-DPF
ἐκείναις
ekeinais
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ·
Israel;
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G18
A-ASN
ἀγαθὸν
agathon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3788
N-DPM
ὀφθαλμοῖς
ofthalmois
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4160
V-IAI-3S
ἐποίει.
epoiei.
–

**17:7**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G3808
N-NSN
παιδάριον
paidarion
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G965
N-PRI
Βηθλεεμ
Bethleem
–

G1218
N-GSM
δήμου
demu
–

G2448
N-PRI
Ιουδα
Iuda
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4772
N-GSF
συγγενείας
syngeneias
–

G2448
N-PRI
Ιουδα,
Iuda,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G3019
N-NSM
Λευίτης,
Leuites,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G3939
V-IAI-3S
παρῴκει
parokei
–

G1563
ADV
ἐκεῖ.
ekei.
–

**17:8**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4198
V-API-3S
ἐπορεύθη
eporeuthe
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4172
N-GSF
πόλεως
poleos
–

G2448
N-PRI
Ιουδα
Iuda
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G965
N-PRI
Βηθλεεμ
Bethleem
–

G3939
V-PAN
παροικεῖν
paroikein
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2147
V-AAS-3S
εὕρῃ,
heure,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3624
N-GSM
οἴκου
oiku
–

–
N-PRI
Μιχα
Micha
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι
poiesai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**17:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

–
N-PRI
Μιχα
Micha
–

G4159
ADV
Πόθεν
Pothen
–

G2064
V-PMS-2S
ἔρχῃ;
erche;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-ASM
αὐτόν
auton
–

G3019
N-NSM
Λευίτης
Leuites
–

G1473
P-NS
ἐγώ
ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι
eimi
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G965
N-PRI
Βηθλεεμ
Bethleem
–

G2448
N-PRI
Ιουδα,
Iuda,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G4198
V-PMI-1S
πορεύομαι
poreuomai
–

G3939
V-PAN
παροικεῖν
paroikein
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2147
V-AAS-1S
εὕρω.
heuro.
–

**17:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

–
N-PRI
Μιχα
Micha
–

G2521
V-PMD-2S
Κάθου
Kathu
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ
emu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-AMD-2S
γενοῦ
genu
–

G1473
P-DS
μοι
moi
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3962
N-ASM
πατέρα
patera
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2409
N-ASM
ἱερέα,
hierea,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1325
V-FAI-1S
δώσω
doso
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G1176
N-NUI
δέκα
deka
–

G694
N-GSN
ἀργυρίου
argyriu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2250
N-APF
ἡμέρας
hemeras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2201
N-ASN
ζεῦγος
zeugos
–

G2440
N-GPN
ἱματίων
himation
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2198
V-PAN
ζῆν
zen
–

G4771
P-GS
σου.
su.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4198
V-API-3S
ἐπορεύθη
eporeuthe
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3019
N-NSM
Λευίτης
Leuites
–

**17:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G757
V-ANI-3S
ἤρξατο
erksato
–

G3939
V-PAN
παροικεῖν
paroikein
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G435
N-DSM
ἀνδρί,
andri,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G3808
N-NSN
παιδάριον
paidarion
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G1519
A-NSM
εἷς
heis
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**17:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1705
V-AAI-3S
ἐνέπλησεν
eneplesen
–

–
N-PRI
Μιχα
Micha
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3019
N-GSM
Λευίτου,
Leuitu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G3808
N-NSN
παιδάριον
paidarion
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2409
N-ASM
ἱερέα
hierea
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

–
N-PRI
Μιχα.
Micha.
–

**17:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-PRI
Μιχα
Micha
–

G3568
ADV
Νῦν
Nyn
–

G1097
V-AAI-1S
ἔγνων
egnon
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G15
V-AAI-3S
ἠγαθοποίησέν
egathopoiesen
–

G1473
P-AS
με
me
–

–
N-NSM
יהוה,
יהוה,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G1473
P-DS
μοι
moi
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3019
N-NSM
Λευίτης
Leuites
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2409
N-ASM
ἱερέα.
hierea.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).